



Social Security

W Jaki Sposób Zarabiamy Kredyty Pracy

2008

www.socialsecurity.gov

W Jaki Sposób Zarabiamy Kredyty Pracy

Osoby pracujące i płacące podatki na Ubezpieczenie Społeczne zarabiają kredyty pracy kwalifikujące je do otrzymywania świadczeń Ubezpieczenia Społecznego.

Ilość kredytów uzależniona jest od wysokości zarobków. Staż pracy określa prawo do otrzymywania emerytury lub renty inwalidzkiej, bądź też prawo do świadczeń renty pośmiertnej przez członków rodziny, w przypadku śmierci pracownika.

W roku 2008 otrzymamy kredyt za każde, zarobione 1050 USD, maksymalnie do czterech kredytów ciągu roku.

Każdego roku kwota zarobków wymagana do uzyskania kredytów zwiększa się nieznacznie, w miarę wzrostu kwoty wysokości przeciętnych zarobków. Uzyskane kredyty pozostają w aktach Urzędu Ubezpieczeń Społecznych, nawet w przypadku zmiany pracy lub czasowego braku zarobków.

Specjalne zasady obowiązujące w niektórych pracach

Niektóre rodzaje prac podlegają specjalnym zasadom uzyskiwania praw do świadczeń Ubezpieczenia Społecznego.

Osoby pracujące na własny rachunek, zarabiają kredyty pracy w taki sam sposób, jak zwykli pracownicy (jeden kredyt za każde 1050 USD zarobków netto, ale nie więcej niż cztery kredyty na rok). Specjalne zasady stosowane są w przypadku, gdy Państwa zarobki wynoszą mniej niż 400 USD rocznie. Więcej informacji na ten temat znajduje się w publikacji *Praca na własny rachunek* (publikacja nr 05-10022-PO).

Osoby przebywające w czynnej służbie wojskowej, zarabiają kredyty w ten sam sposób, co pracownicy cywilni. Mogą one również otrzymać, po spełnieniu pewnych warunków, dodatkowe punkty kredytowe. Celem uzyskania więcej informacji, prosimy zadzwonić do nas i poprosić o darmową publikację *Military Service And Social Security* (publikacja nr 05-10017 — *Służba wojskowa i Ubezpieczenie Społeczne* — tylko w języku angielskim).

Specjalne zasady zarabiania kredytów obejmują innego rodzaju prace takie jak—

- Zatrudnienie do prac domowych;
- Praca na roli; oraz
- Praca w kościele lub kontrolowanych przez kościoł organizacjach, niepłacących podatków na Ubezpieczenie Społeczne.

Jeżeli macie Państwo jakieś pytania odnośnie zarabiania kredytów w swoim zawodzie, prosimy do nas zadzwonić.

Jak długo trzeba pracować, aby móc ubiegać się o świadczenia Ubezpieczenia Społecznego

Ilość kredytów, potrzebna do nabycia praw otrzymywania świadczeń, uzależniona jest od wieku i rodzaju świadczeń, o które się ubiegamy.

Świadczenia emerytalne

Każda osoba urodzona w 1929 r. lub później, musi mieć przepracowanych 10 lat (40 kredytów), aby zyskać prawa do świadczeń emerytalnych. Od osób urodzonych przed rokiem 1929 wymaga się mniejszej ilości przepracowanych lat.

Świadczenia z tytułu niezdolności do pracy

Ilość kredytów potrzebna do otrzymania świadczeń z tytułu niezdolności do pracy uzależniona jest od wieku, w którym osoba, ubiegająca się o nie, zachorowała.

- Jeżeli stał/a się Pan/Pani osobą niepełnosprawną, przed ukończeniem 24-go roku życia, z reguły, potrzebuje Pan/Pani 1½ roku pracy (sześć kredytów) w ciągu trzech lat przed rozpoczęciem niepełnosprawności.
- Jeżeli jest Pan/Pani w wieku między 24 do 30 lat, na ogół, potrzebować będzie Pan/Pani

kredyty za połowę lat, licząc od 21 roku życia do dnia początku niepełnosprawności.

- Jeżeli stał/a się Pan/Pani osobą niepełnosprawną w wieku 31 lat lub starszym, będzie Pan/Pani, z reguły potrzebować, co najmniej 20 kredytów wypracowanych w ciągu ostatnich 10 lat, przed datą rozpoczęcia niepełnosprawności. Poniższa tabela zawiera przykłady wymaganej liczby kredytów do otrzymania świadczeń z tytułu niezdolności do pracy w określonym wieku. Tabela ta nie uwzględnia wszystkich sytuacji.

Niepełnosprawny/a w wieku	Ilość wymaganych kredytów	Lata pracy
31 do 42	20	5
44	22	5½
46	24	6
48	26	6½
50	28	7
52	30	7½
54	32	8
56	34	8½
58	36	9
60	38	9½
62 lub więcej	40	10

Świadczenia z tytułu śmierci pracownika

Niektórzy członkowie rodziny zmarłego pracownika(cy), mogą być uprawnieni do

pobierania świadczeń z tytułu jego/jej śmierci. Wymagane jest do 10 lat pracy, w zależności od wieku pracownika w momencie śmierci, aby członkowie rodziny mogli zakwalifikować się do świadczeń pośmiertnych. W przypadku, gdy zmarły był bardzo młody, wystarczy, aby miał staż pracy obejmujący 1½ roku z ostatnich trzech lat przed śmiercią, aby członkowie jego rodziny mogli otrzymywać rentę pośmiertną.

Świadczenia pośmiertne mogą być wypłacane następującym członkom rodziny zmarłego:

- Wdowa i wdowiec—pełne świadczenia w pełnym wieku emerytalnym, lub zmniejszone świadczenia już od 60-tego roku życia.
- Niepełnosprawna wdowa lub wdowiec— od 50-tego roku życia.
- Wdowa lub wdowiec, niezależnie od wieku, jeżeli opiekuje się dzieckiem zmarłego/ej, które nie ukończyło 16-tego roku życia i otrzymuje świadczenia Ubezpieczenia Społecznego.
- Rozwiedzeni współmałżonkowie, pod pewnymi warunkami.
- Dzieci stanu wolnego, poniżej 18-tego roku życia, lub wieku do lat 19-stu, jeżeli uczęszczają do szkoły podstawowej lub średniej w pełnym wymiarze. W niektórych przypadkach, świadczenia pośmiertne mogą być wypłacane pasierbom i pasierbicom, wnukom oraz dzieciom adoptowanym.
- Dzieci niepełnosprawne, których niezdolność do pracy rozpoczęła się przed ukończeniem przez nich 22 roku życia.

- Rodzice, pozostający na utrzymaniu zmarłego pracownika przed jego śmiercią, po ukończeniu 62 roku życia.

Prosimy skontaktować się z nami w celu uzyskania dalszych informacji dotyczących sytuacji swojej rodziny.

Medicare

Kredyty pracy Ubezpieczenia Społecznego zarabiane przez Państwa, uprawniają również do świadczeń Medicare, po osiągnięciu wieku 65 lat. Można uzyskać prawo do świadczeń Medicare w młodszym wieku, jeżeli przez 24 miesiące lub dłużej pobierał(a) Pan/Pani świadczenia Ubezpieczenia Społecznego z tytułu niezdolności do pracy. Osoby, cierpiące na chroniczną niewydolność nerek i wymagające dializy lub transplantacji nerek, czy też osoby pobierające świadczenia Ubezpieczenia Społecznego z tytułu niezdolności do pracy, spowodowanej na stwardnieniem zanikowym bocznym (choroba Lou Gehrig'a—ALS) nie muszą czekać 24 miesięcy na ubezpieczenie zdrowotne Medicare. Inni członkowie rodziny, pozostający na utrzymaniu pracownika, lub uprawnieni do świadczeń z tytułu jego śmierci, mogą otrzymać Medicare w wieku 65 lat lub wcześniej, jeżeli są niezdolni do pracy. Osoby cierpiące na chroniczną niewydolność nerek i wymagające dializy lub transplantacji nerek mogą mieć prawo to ubezpieczenia Medicare w każdym wieku, z tytułu zarobków współmałżonka lub rodzica jak również i swoich własnych.

Jeżeli chce Pan/Pani uzyskać więcej informacji na temat Medicare, prosimy dzwonić do nas i poprosić o publikację *Medicare* (publikacja nr 05-10043-PO).

Nie każdy rodzaj pracy uprawnia do świadczeń Ubezpieczenia Społecznego

Nie wszyscy pracownicy zatrudnieni są w pracach objętych systemem Ubezpieczenia Społecznego. Do pracowników tych zaliczają się m.in.

- Większość pracowników federalnych, przyjętych do pracy przed rokiem, 1984 (jednak, od 1 stycznia 1983, wszyscy pracownicy federalni opłacają część podatku Ubezpieczenia Społecznego, przeznaczoną na ubezpieczenie szpitalne Medicare);
- Pracownicy kolejowi z ponad 10 letnim stażem pracy;
- Pracownicy, niektórych rządów stanowych i lokalnych, którzy zdecydowali się nie uczestniczyć w systemie Ubezpieczeń Społecznych; oraz
- Dzieci, w wieku poniżej 21 lat, które wykonują prace domowe dla rodziców (z wyjątkiem dzieci w wieku 18 lat lub starszych i które pracują w firmach rodziców).

Upewnijmy się, że nasze dane są poprawne

Każdego roku, pracodawca wysyła kopię formularza W-2 (*Wage and Tax Statement Oświadczenie o zarobkach i podatkach—tylko w języku angielskim*) do Urzędu Ubezpieczeń Społecznych. Urząd Ubezpieczeń Społecznych porównuje nazwisko i numer Ubezpieczenia Społecznego, znajdujące się na formularzu W-2, z danymi w swojej bazie. Po odnalezieniu nazwiska i numeru, zarobki księgowane są w rejestrze życiowych zarobków. Rejestr życiowych zarobków jest wykorzystywany przez nas do ustalenia prawa do pobierania świadczeń i ich wysokości.

Sprawą niezwykle ważną jest, ażeby nazwisko i numer Ubezpieczenia Społecznego, znajdujące się na karcie Ubezpieczenia Społecznego, zgadzały się z listą płac pracodawcy i formularzem W-2. Jeżeli dane te nie zgadzają się, pracodawca może otrzymać list z Urzędu Ubezpieczeń Społecznych. Ten list nie oznacza, że pracodawca powinien zmienić Pana/Pani pracę, zwolnić Pana/Panią z pracy tymczasowo lub na stałe lub podjąć przeciw Panu/Pani jakiegokolwiek inne działania. W tej sytuacji należy skorygować pomyłkę. Pan/Pani jest odpowiedzialny(a) za to, aby dane w obydwu rejestrach zgadzały się. Jeżeli karta Ubezpieczenia Społecznego zawiera jakieś nieprawidłowości, powinien(a) Pan/Pani skontaktować się z jakimkolwiek biurem Ubezpieczeń Społecznych. Jeżeli Pana/Pani nazwisko i numer Ubezpieczenia Społecznego są nieprawidłowe, powinien(a) Pan/Pani poinformować o tym pracodawcę.

Kontakt z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych

Więcej informacji oraz kopie naszych wydawnictw dostępne są na stronie internetowej www.socialsecurity.gov lub dzwoniąc na bezpłatny numer **1-800-772-1213** (dla osób niesłyszących i z ograniczonym słuchem dostępny jest specjalny numer TTY, **1-800-325-0778**). Odpowiadamy na szczegółowe pytania od 7:00 rano do 7:00 wieczorem w dni powszednie. Automatyczny Serwis Informacyjny udziela informacji 24 godziny na dobę. Automatyczny Serwis Informacyjny odpowiada na szczegółowe pytania i udziela informacji 24 godziny na dobę..

Jeżeli potrzebny jest tłumacz do załatwienia spraw związanych z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych, zapewnimy go bezpłatnie.

Pomoc tłumacza zapewniona jest, zarówno przy załatwianiu spraw drogą telefoniczną, jak i w biurach Ubezpieczeń Społecznych. Aby skorzystać z pomocy polskiego tłumacza należy zadzwonić na numer **1-800-772-1213**, wycisnąć nr 1 i poczekać na zgłoszenie się przedstawiciela Urzędu Ubezpieczeń Społecznych.

Przedstawiciel skontaktuje się z tłumaczem, który pomoże nam w załatwieniu sprawy. Jeżeli sprawy nie uda się załatwić telefonicznie, umówimy Pana(a) na wizytę w lokalnym biurze Ubezpieczeń Społecznych, w którym zostanie Panu(i) zapewniony polski tłumacz.

Wszystkie rozmowy traktowane są poufnie. Staramy się zapewnić fachową i uprzejmą obsługę. Dlatego też, niektóre rozmowy telefoniczne monitorowane są przez innego przedstawiciela Urzędu Ubezpieczeń Społecznych.



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10072-PO
How You Earn Credits (Polish)
January 2008